
DEWALT®

DWE575
DWE576

402112-09 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

Figura 1

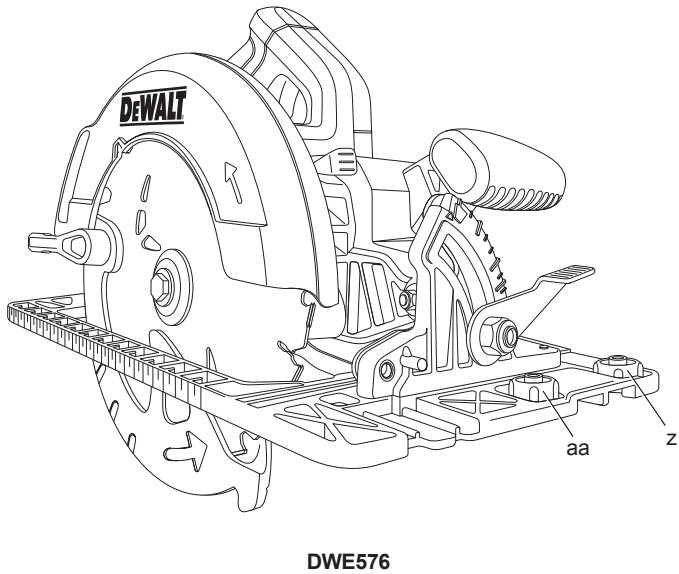
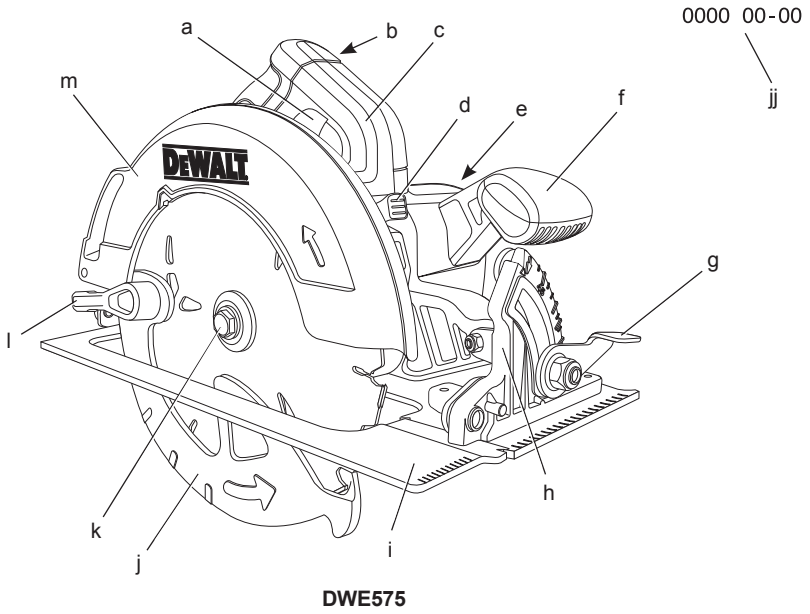


Figura 2

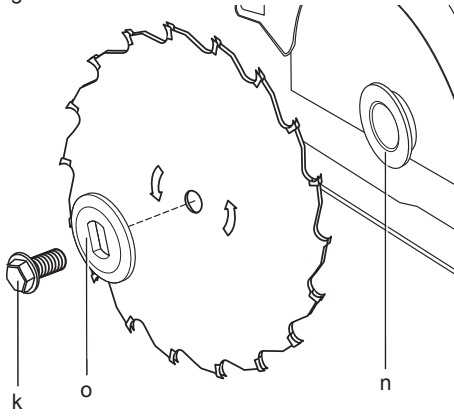


Figura 3

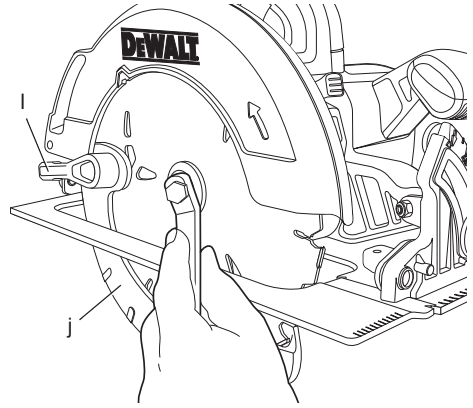


Figura 4

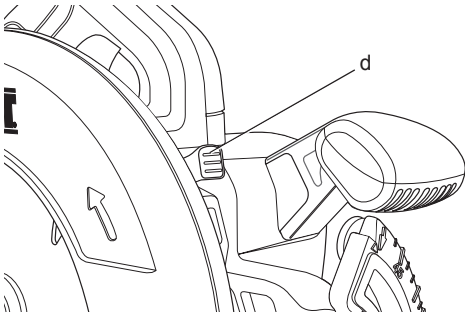


Figura 5

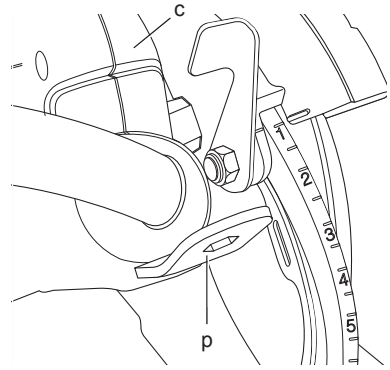


Figura 6

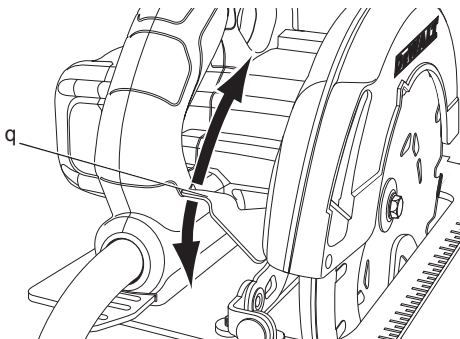


Figura 7

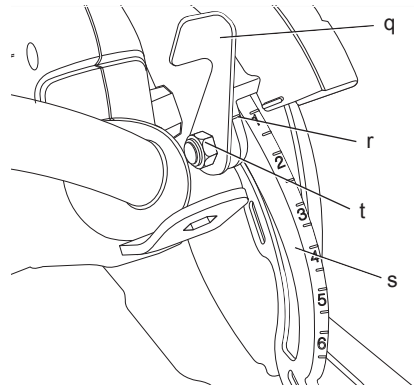


Figura 8

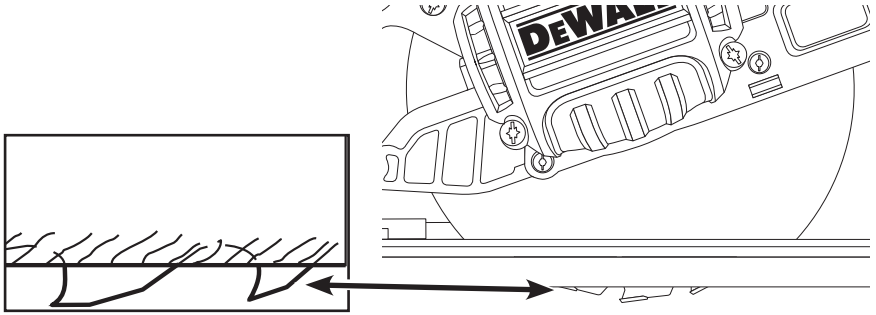


Figura 9

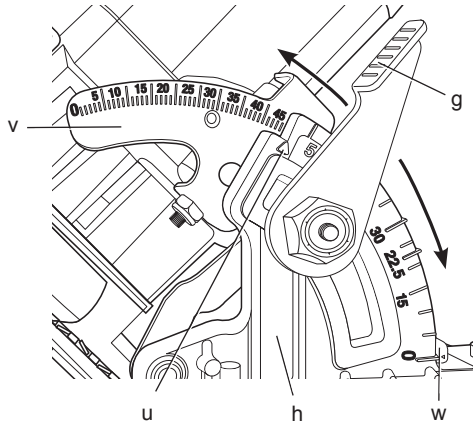


Figura 10

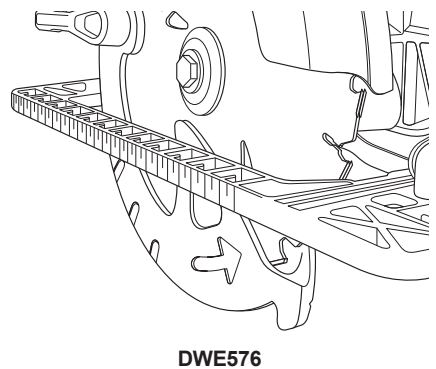
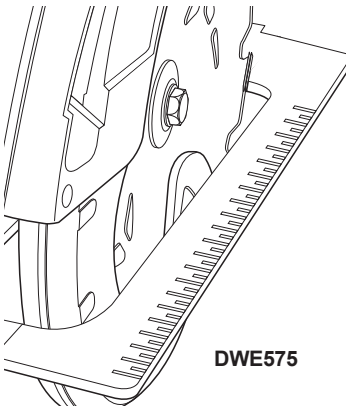


Figura 11

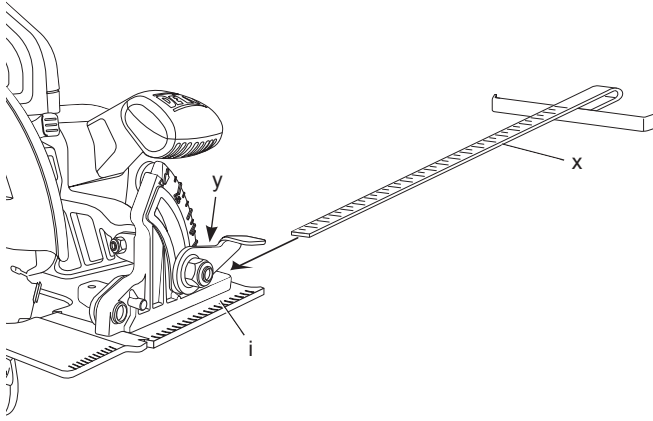


Figura 12

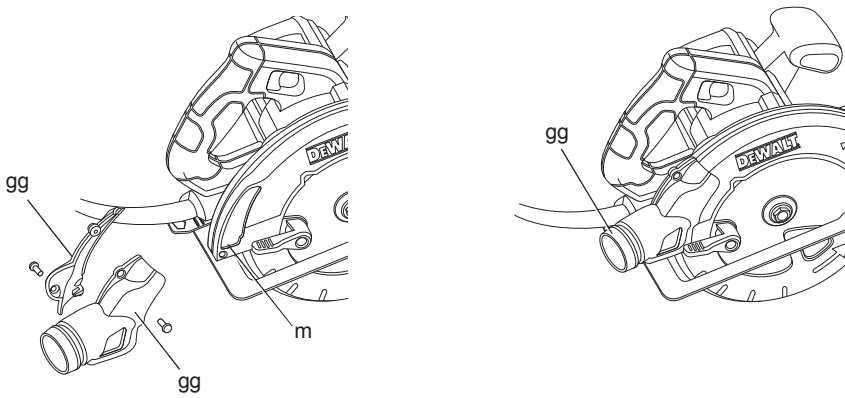


Figura 13

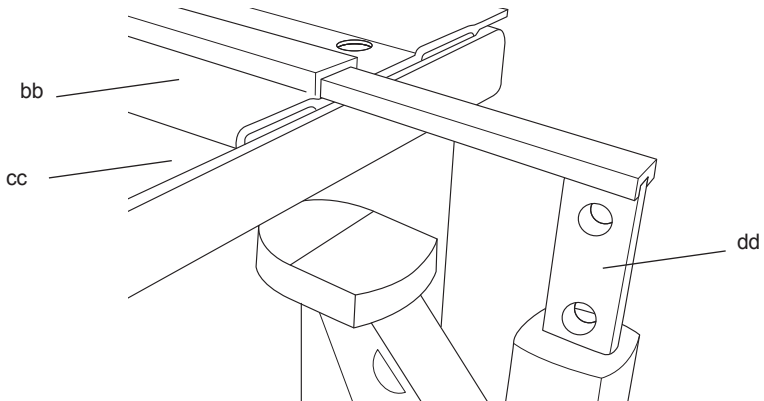


Figura 14

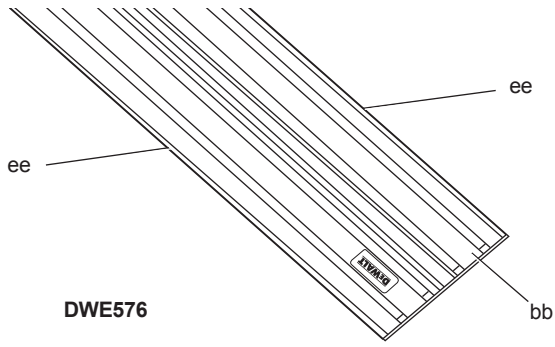


Figura 15

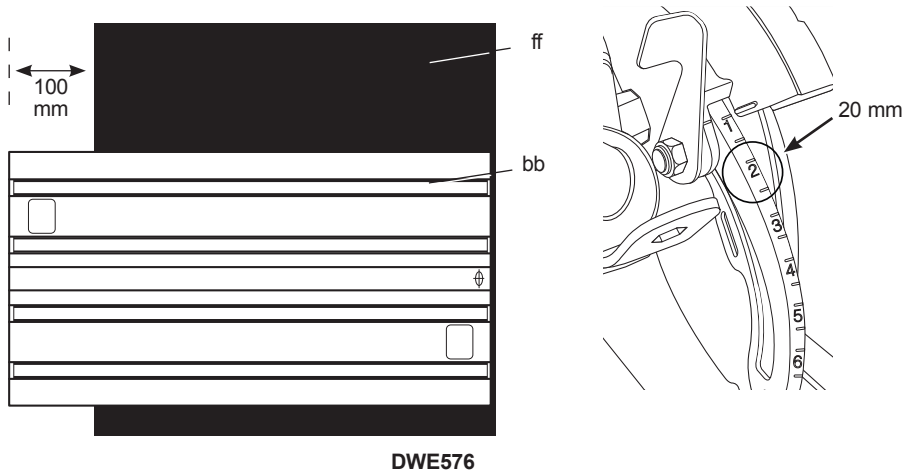


Figura 16

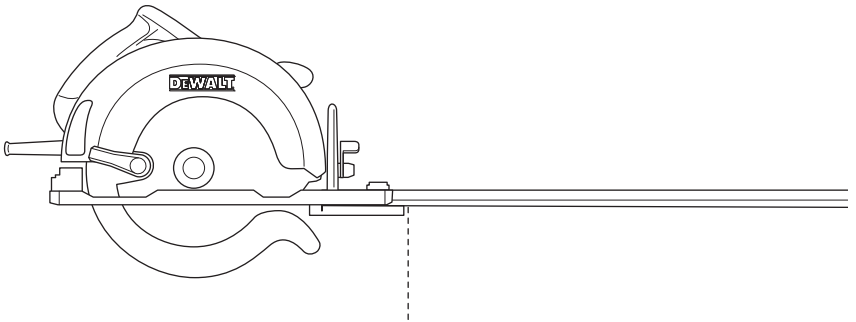
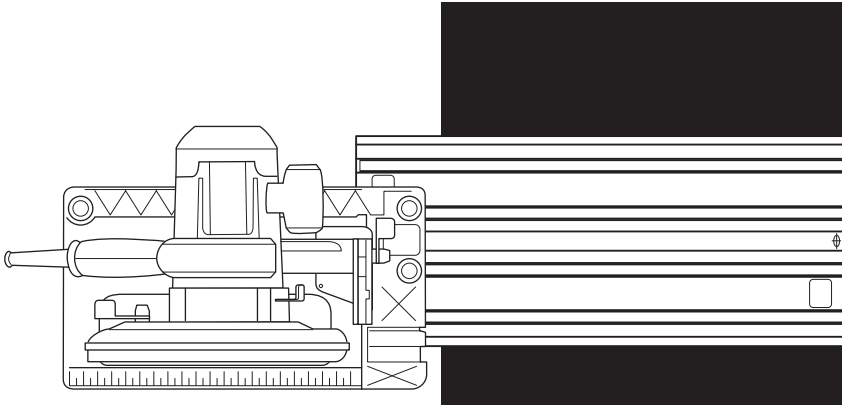


Figura 17

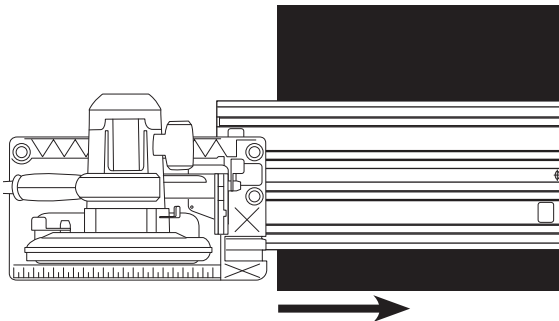


Figura 18

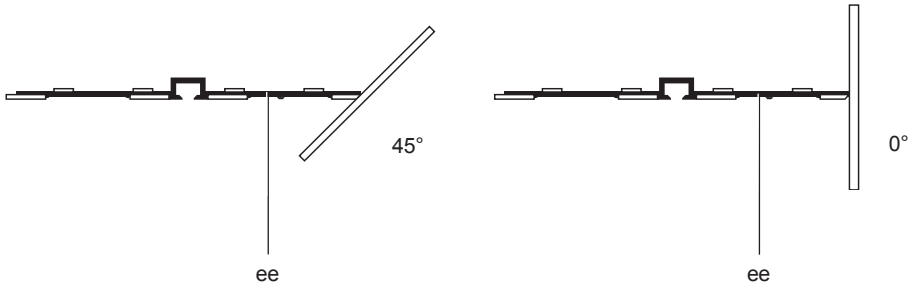
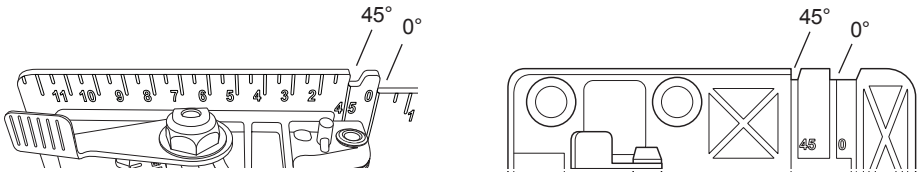


Figura 19



DWE575

DWE576

Figura 20

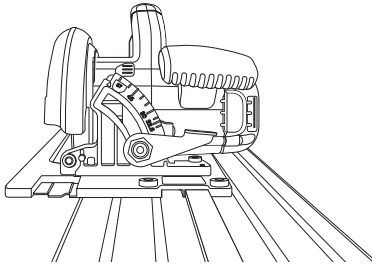


Figura 21

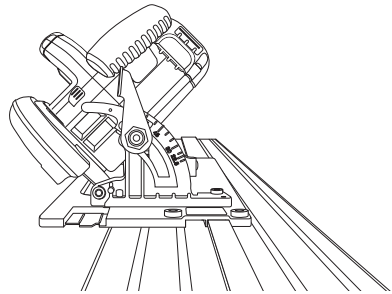


Figura 22

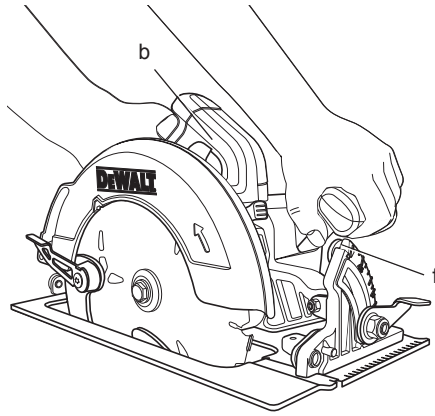


Figura 23

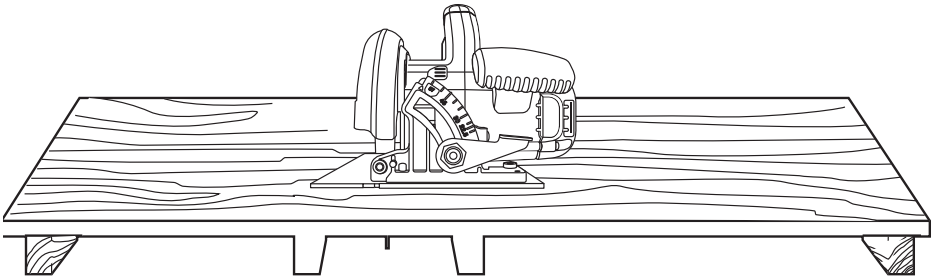


Figura 24

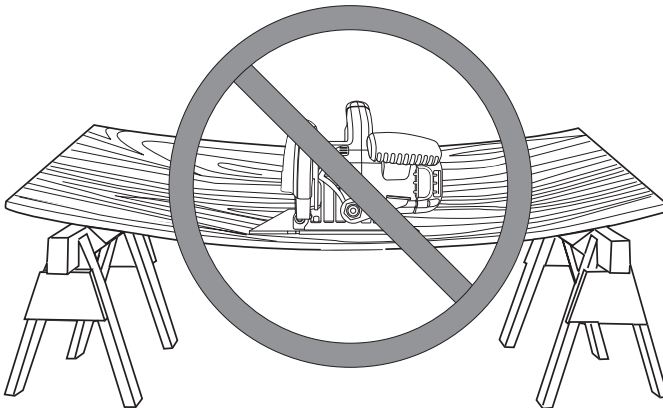


Figura 25

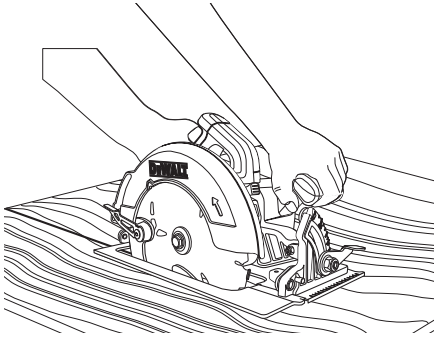


Figura 26

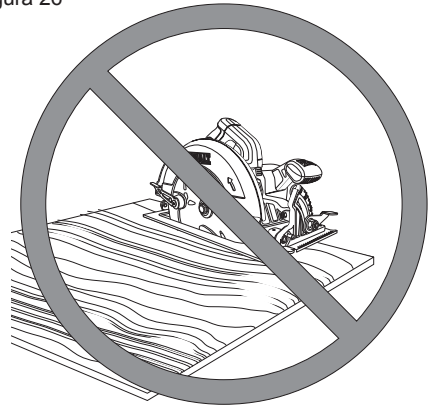


Figura 27

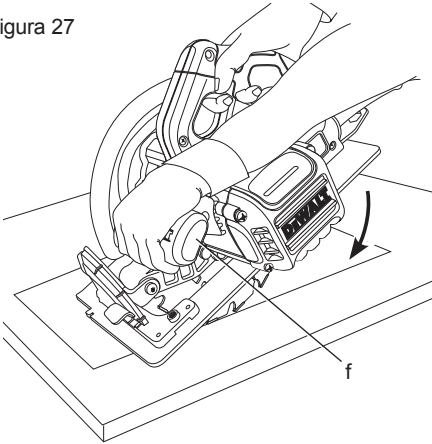


Figura 28

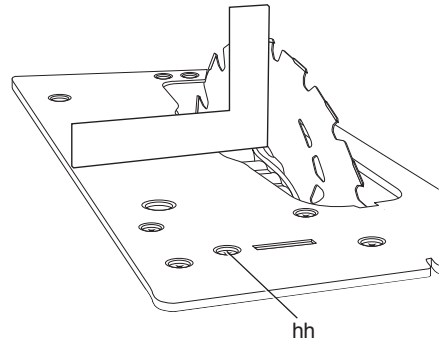


Figura 29

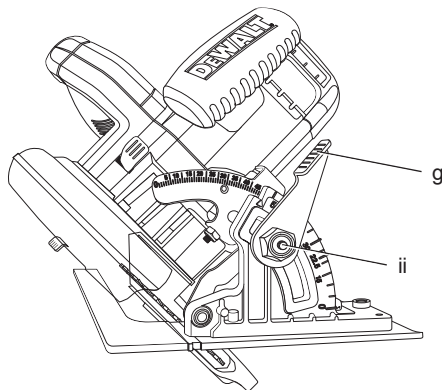
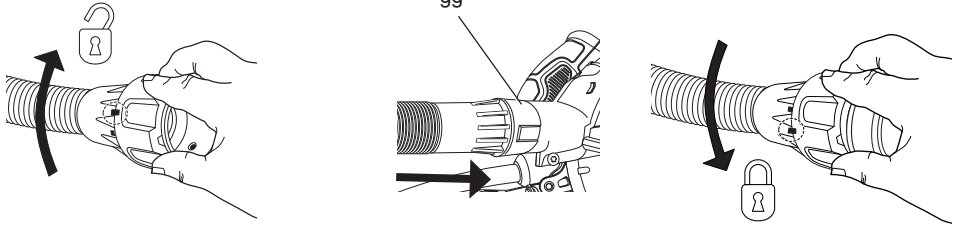


Figura 30



FERĂSTRĂU CIRCULAR DE 190 mm DWE575, DWE576

Felicitări!

Ați ales o unealtă DeWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea minuțioasă în ceea ce privește produsul fac din DeWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

Specificații tehnice

		DWE575	DWE576
Tensiune	V	230	230
Pentru Regatul Unit și Irlanda	V	115	115
Tip		1	1
Putere absorbită	W	1600	1600
Turație în gol	min ⁻¹	5200	5200
Diametru disc	mm	190	190
Adâncime de tăiere	mm	67	61
Alezaj disc	mm	30	30
Reglare unghi oblic		57°	57°
Greutate	kg	4	4

L _{PA} (presiune sonoră)	dB(A)	88	88
K _{PA} (marjă presiune sonoră)	dB(A)	3	3
L _{WA} (putere sonoră)	dB(A)	99	99
K _{WA} (marjă putere sonoră)	dB(A)	3	3

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială pe trei axe) determinată conform cu EN 60745:

Valoarea nivelului de vibrații a _n debitare lemn			
a _{n,W} =	m/s ²	< 2,5	< 2,5
Marjă K =	m/s ²	1,5	1,5

Nivelul vibrațiilor menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN 60745 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.



AVERTISMENT: Nivelul declarat al vibrațiilor este valabil pentru principalele aplicații ale uneltei. Totuși, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații poate diferi. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: efectuarea întreținerii uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde, organizarea modelelor de lucru.

Siguranță

Europa

Unelte la 230 V 10 Amperi, rețea electrică

Marea Britanie și Irlanda

Unelte la 230 V 13 Amperi, ștechere introduse

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.



PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina decesul sau vătămarea gravă.



AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina vătămări minore sau medii.

OBSERVAȚIE: Indică o practică necorelată cu vătămarea corporală care, dacă nu este evitată, poate determina daune asupra bunurilor.



Denotă riscul de electrocutare.



Denotă riscul de incendiu.

Declarația de conformitate

DIRECTIVA PENTRU UTILAJE



DWE575, DWE576

DeWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivile 2004/108/CE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DeWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DeWALT.

Horst Grossmann
Vicepreședinte Inginerie și Dezvoltarea Produsului
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germania
07.05.2012



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



AVERTISMENT! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/ sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

1) SIGURANȚA ÎN ZONA DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.

- Nu operați uneltele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scânteii ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa ce intră într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3) SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.

- b) **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările corporale.
- c) **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
- d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări corporale.
- e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcăminte și mănușile departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înainte efectuării oricărui reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- d) **Nu depozitați unelte electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, prevedeți repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conform destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

5) SERVICE

- a) **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELTELOR ELECTRICE

- a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE

Instrucțiuni de siguranță pentru toate fierăstraiele

- a) **⚠ PERICOL: Țineți mâinile la distanță față de zona de tăiere și de disc. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului.** Dacă ambele mâini țin ferăstrăul, nu există riscul să fie tăiate de disc.

b) **Nu întindeți mâinile sub piesa de prelucrat.**

Apărătoarea nu vă poate proteja de disc sub piesa de prelucrat.

c) **Reglați adâncimea de tăiere potrivit grosimii piesei de prelucrat.** Sub piesa de lucru trebuie să se vadă mai puțin dintr-un dinte de disc.

d) **Nu țineți niciodată în mâini sau pe picior piesa pe care o tăiați. Fixați piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Este important să sprijiniți în mod adecvat piesa de prelucrat pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea discului sau pierderea controlului.

e) **Țineți unealta electrică pe suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.** Contactul cu un cablu sub tensiune va determina, de asemenea, scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și va cauza electrocutarea operatorului.

f) **Atunci când efectuați spintecări, utilizați întotdeauna un ghidaj paralel sau o riglă de ghidare.** Prin aceasta se îmbunătățește precizia tăieturii și se reduc șansele de blocare a discului.

g) **Utilizați întotdeauna discuri de dimensiunea și forma corectă (diamantate față de rotunde) a orificiilor arborelui.** Discurile care nu se potrivesc cu sistemele de montaj ale ferăstrăului vor funcționa excentric, determinând pierderea controlului.

h) **Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau incorecte pentru discuri.** Șaibele și șurubul pentru disc au fost special concepute pentru ferăstrăul dvs., pentru performanța și siguranța optime în timpul operării.

din spate a discului pot săpa în suprafața superioară a lemnului, făcând ca discul să iasă în sus din tăietură și să fie proiectat înspre operator.

Recul este rezultatul utilizării greșite și/sau procedurilor sau condițiilor incorecte de operare a ferăstrăului și pot fi evitate adoptând măsurile de precauție menționate în continuare:

- a) **Mențineți ambele mâini bine strânse pe ferăstrău și poziționați-le astfel încât să poată face față forțelor de recul. Poziționați-vă corpul pe oricare din lateralele discului, însă nu în linie cu aceasta.** Reculul poate cauza ricoșarea discului înapoi, însă forțele de recul pot fi controlate de operator dacă sunt adoptate măsuri de precauție adecvate.
- b) **Atunci când discul se blochează sau atunci când întrerupeți o tăietură din orice motiv, eliberați întrerupătorul și țineți nemișcat ferăstrăul în material până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din material sau să trageți înapoi ferăstrăul în timp ce discul se mișcă; în caz contrar, se poate declanșa reculul. Examinați și adoptați măsuri de corecție pentru a elimina cauza blocării discului.**
- c) **Atunci când reporniți ferăstrăul introdus în piesa de prelucrat, centrați discul acestuia în tăietură și verificați ca dinții acestuia să nu fi intrat în material.** În cazul în care discul ferăstrăului se blochează, aceasta poate să iasă din tăietură sau să ricoșeze din piesa de prelucrat atunci când ferăstrăul este repornit.
- d) **Sprijiniți panourile mari pentru a minimiza riscul de agățare a discului și de recul.** Panourile mari au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie poziționate sub panou, pe ambele laturi, aproape de linia de tăiere și aproape de marginea panoului.
- e) **Nu folosiți discuri boante sau deteriorate.** Discurile neascuțite sau incorect poziționate produc tăieturi înguste, cauzând fricțiune excesivă, blocarea discului și reculul.
- f) **Manetele de blocare pentru adâncimea discului și reglarea înclinației trebuie să fie strânse și fixate înainte de efectuarea tăieturii.** Dacă reglajul discului se deplasează în timpul efectuării tăieturii, ar putea determina blocarea sau reculul.
- g) **Procedați cu mare atenție când tăiați în pereți sau în alte zone fără vizibilitate.** Discul care pătrunde în material poate tăia obiecte ce pot cauza reculul.

Cauzele și măsurile de precauție adoptate de operator pentru recul

- Reculul reprezintă reacția bruscă a unui disc agățat, blocat sau aliniat incorect, ce determină deplasarea în sus a ferăstrăului, de pe piesa de prelucrat înspre operator;
- Atunci când discul este agățat sau blocat strâns în tăietură, acesta se împiedică, iar reacția motorului dirijează rapid unitatea înapoi înspre operator;
- Dacă discul se îndoaie sau nu se aliniază corect în tăietură, dinții de pe marginea

Instrucțiuni de siguranță pentru apărătoarea inferioară

- a) **Înainte de fiecare utilizare, verificați închiderea corespunzătoare a apărătorii inferioare. Nu operați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se închide imediat. Nu fixați sau nu legați niciodată apărătoarea inferioară în poziția deschis. În cazul scăpării accidentale a ferăstrăului, apărătoarea inferioară se poate îndoi. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de retragere și asigurați-vă că nu atinge discul sau orice altă componentă și că se mișcă liber în toate unghiurile și adâncimile de tăiere.**
- b) **Verificați funcționarea arcului apărătorii inferioare. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Apărătoarea inferioară poate funcționa lent datorită pieselor deteriorate, depunerilor vâscoase sau acumularilor de reziduuri.**
- c) **Apărătoarea inferioară trebuie retrasă manual numai pentru tăieturile speciale precum „decupajele” și „tăieturile combinate”. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de retragere și, de îndată ce discul pătrunde în material, apărătoarea inferioară trebuie eliberată. Pentru orice alte tipuri de tăiere cu ferăstrăul, apărătoarea inferioară ar trebui să funcționeze în mod automat.**
- d) **Trebuie să verificați întotdeauna ca apărătoarea inferioară să acopere discul înainte de a poziționa ferăstrăul pe bancă sau podea. Un disc neprotejat, liber va cauza ricoșarea înapoi a ferăstrăului care va tăia orice îi stă în cale. Fiți atenți la timpul necesar pentru ca discul să se oprească după eliberarea întrerupătorului.**

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru fierăstraiele circulare

- **Purtați echipament de protecție pentru urechi.** Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.
- **Purtați o mască anti-praf.** Expunerea la particulele de praf poate cauza dificultăți de respirație și posibile vătămări.
- **Nu utilizați discuri de diametru mai mare sau mai mic decât cel recomandat.** Pentru categoria adecvată a discurilor, consultați

specificațiile tehnice. Utilizați exclusiv discurile menționate în acest manual, ce respectă standardul EN 847-1.

- **Nu folosiți niciodată discuri abrazive de debitat.**
- **Nu utilizați dispozitive atașabile de alimentare cu apă.**
- **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă. Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.**
- **Poziționați-vă corpul pe oricare din lateralele discului, însă nu în linie cu aceasta. RECOLULUL poate determina ferăstrăul să execute un salt înapoi (consultați Cauzele și prevenirea de către operator a reculului și RECOLULUL).**
- **Orificiile de aerisire acoperă adesea componentele în mișcare și trebuie să fie evitate. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.**

Riscuri reziduale

Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării ferăstraiei circulare.

- **Vătămări cauzate de atingerea componentelor rotative sau a componentelor fierbinți ale uneltei.**

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- **Afectarea auzului.**
- **Riscul de strivire a degetelor la schimbarea accesoriului.**
- **Pericolele asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma prelucrării lemnului.**

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.

AMPLASAREA CODULUI PENTRU DATĂ (FIG. 1)

Codul pentru dată (jj), care include, de asemenea, anul de fabricație, este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2012 XX XX
Anul fabricației

Conținutul ambalajului

Ambalajul conține:

- 1 Ferăstrău circular
 - 1 Disc ferăstrău circular
 - 1 Cheie pentru disc
 - 1 Ghidaj paralel
 - 1 Evacuare de extragere a prafului
 - 1 Manual de instrucțiuni
 - 1 Schemă descompusă
- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
 - Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

Descriere (fig. 1)



AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămare corporală.

- a. Întrerupător de pomire
- b. Buton de blocare a întrerupătorului de pomire
- c. Mâner principal
- d. Dispozitiv de blocare a discului
- e. Capac extremitate
- f. Mâner auxiliar
- g. Manetă de reglare a înclinării
- h. Mecanism de reglare a înclinării
- i. Placă de bază
- j. Apărătoare inferioară disc
- k. Șurub de fixare disc
- l. Manetă apărătoare inferioară
- m. Apărătoare superioară a discului

DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Aceste ferăstraie circulare pentru regim greu sunt proiectate pentru aplicații profesionale de tăiere a lemnului. **NU** utilizați dispozitive atașabile de

alimentare cu apă cu acest ferăstrău. **NU** folosiți discuri sau lame abrazive. **NU** utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Aceste ferăstraie pentru regim greu sunt unelte electrice profesionale. **NU** permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.



Unealta dvs. DEWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN 60745; prin urmare, nu este necesară împământarea.



AVERTISMENT: Unitățile de 115 V trebuie să fie operate printr-un transformator de izolare de siguranță, cu ecrane conectate la împământare între bobina principală și cea secundară.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DEWALT.

Înlocuirea ștecherului (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din priză.
- Conectați conductorul albastru la borna neutră.



AVERTISMENT: Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranța recomandată: 13 A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

În cazul în care este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu prelungitor aprobat, cu 3 conductori, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați **Specificațiile tehnice**). Dimensiunea minimă a conductorilor este 1,5 mm²; lungimea maximă este 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

ASAMBLARE ȘI AJUSTĂRI



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

Schimbarea discurilor

PENTRU INSTALAREA DISCULUI (FIG. 2–5)

1. Utilizând maneta apărătorii inferioare (l), retrageți apărătoarea inferioară a discului (j) și așezați discul pe arborele ferăstrăului, sprijinit de șaiba clemei interioare (n), asigurându-vă că discul se va roti în direcția corespunzătoare (direcția săgeții de rotație de pe discul ferăstrăului, iar dinții trebuie să indice în aceeași direcție ca direcția de rotație de pe ferăstrău). Nu porniți de la premisa că imprimarea de pe disc va fi întotdeauna orientată spre dvs., atunci când discul este montat corespunzător. La retragerea apărătorii inferioare a discului pentru a instala discul, verificați starea și funcționarea apărătorii inferioare a discului, pentru a vă asigura că funcționează corect. Asigurați-vă că apărătoarea se mișcă liber și nu atinge discul sau orice altă componentă, sub toate unghiurile și la toate adâncimile de tăiere.
2. Amplasați șaiba clemei exterioare (o) pe arborele ferăstrăului, cu muchia teșită orientată la exterior. Asigurați-vă că diametrul de 30 mm de pe partea dinspre disc a clemei se încadrează în orificiul de 30 mm din discul ferăstrăului, pentru a asigura centrarea discului.
3. Înfiletați manual șurubul de fixare a discului (k) în arborele ferăstrăului (șurubul are opt filete de dreapta și trebuie rotit în sens orar pentru a fi strâns).

4. Apăsați pe sistemul de blocare a discului (d) în timp ce rotiți arborele ferăstrăului cu cheia pentru disc (p) situată sub mânerul principal (c) (fig. 5) până când sistemul de blocare a discului se cuplează și discul nu se mai rotește.
5. Strângeți bine șurubul de prindere a discului, folosind cheia pentru disc.

OBSERVAȚIE: Nu cuplați niciodată sistemul de blocare a discului în timp ce ferăstrăul este în funcțiune și nu vă angajați într-un efort de oprire a unelei. Nu porniți niciodată ferăstrăul când sistemul de blocare a discului este cuplat. Se pot produce grave deteriorări ale ferăstrăului.

PENTRU ÎNLOCUIREA DISCULUI (FIG. 2–5)

1. Pentru a slăbi șurubul de fixare a discului (k), apăsați pe sistemul de blocare a discului (d) și rotiți arborele ferăstrăului cu cheia pentru disc (p), situată sub mânerul principal (c), până când sistemul de fixare a discului se cuplează și discul nu se mai rotește. Cu sistemul de blocare a discului cuplat, rotiți șurubul de fixare al discului în sens antiorar, cu cheia de disc (șurubul are filete de dreapta și trebuie rotit în sens antiorar pentru a-l demonta).
2. Scoateți șurubul de fixare a discului (k) și șaiba clemei exterioare (o). Scoateți discul vechi.
3. Curățați rumegușul care s-a acumulat în zona apărătorii sau a șaibei clemei și verificați starea și funcționarea apărătorii inferioare a discului, așa cum s-a arătat anterior. Nu lubrifiați această zonă.
4. Selectați discul corespunzător pentru aplicație (consultați secțiunea **Discuri**). Utilizați întotdeauna discuri care sunt de dimensiunea (diametrul) corect cu orificiul central de dimensiunea și forma corespunzătoare pentru montajul pe arborele ferăstrăului. Asigurați-vă întotdeauna că turația maximă recomandată (rpm) a discului ferăstrăului este egală sau mai mare cu turația (rpm) a ferăstrăului.
5. Urmați pașii de la 1 la 5 de la procedura **Pentru instalarea discului**, asigurându-vă că discul se va roti în direcția corespunzătoare.

APĂRĂTOARE INFERIOARĂ DISC



AVERTISMENT: Apărătoarea inferioară a discului este o funcție de siguranță, care reduce pericolul unor grave vătămări corporale. Nu utilizați niciodată ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară lipsește, este deteriorată,

greșit asamblată sau nu funcționează corespunzător. Nu vă bazați pe apărătoreea inferioară a discului pentru a vă proteja în toate situațiile. Siguranța dvs. depinde de toate avertismentele și măsurile de precauție, precum și de funcționarea corespunzătoare a ferăstrăului. Înainte de fiecare utilizare, verificați apărătoreea inferioară a discului. Dacă apărătoreea inferioară a discului lipsește sau nu funcționează corespunzător, solicitați remedierea ferăstrăului înainte de utilizare. Pentru asigurarea siguranței și fiabilității produsului, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau altă organizație de service calificată, folosind întotdeauna piese de schimb identice.

VERIFICAREA APĂRĂTORII INFERIOARE (FIG. 1)

1. Oprțiți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare.
2. Rotiți maneta apărătorii inferioare (fig. 1, I) din poziția complet închis în poziția complet deschis.
3. Eliberați maneta și urmăriți cum apărătoreea (j) revine la poziția complet închis.

Unealta trebuie remediată la un centru de service calificat, dacă:

- nu revine în poziția complet închis,
- se mișcă intermitent sau încet sau
- intră în contact cu discul sau cu orice parte a unelei la toate unghiurile și adâncimile de tăiere.

DISCURI



AVERTISMENT: Pentru minimizarea riscului de vătămări oculare, purtați întotdeauna ochelari de protecție. Carbură este un material tare, dar casant. Corpurile străine din piesa de prelucrat precum fire sau cuie pot determina dinții să crape sau să se rupă. Utilizați ferăstrăul doar atunci când apărătoreea discului este montată. Montați discul corespunzător înainte de utilizare și folosiți întotdeauna discuri curate și ascuțite.

Diametru	Dinți	Aplicație
190 mm	18	Spintecare rapidă
190 mm	24	Spintecare
190 mm	40	Uz general

Dacă aveți nevoie de asistență privind discurile, contactați reprezentantul dvs. local DEWALT dealer.

Recul

Reculul reprezintă reacția bruscă a unui disc agățat, blocat sau aliniat incorect, ce determină deplasarea în sus a ferăstrăului, de pe piesa de prelucrat înspre operator. Atunci când discul este agățat sau blocat strâns în tăietura care se închide, acesta se împiedică, iar reacția motorului dirijează rapid unitatea înapoi înspre operator. Dacă discul se îndoaie sau nu se aliniază corect în tăietură, dinții de pe marginea din spate a discului pot săpa în suprafața superioară a lemnului, făcând ca discul să iasă în sus din tăietură și să fie proiectat înspre operator.

Există șanse mai ridicate de producere a reculului în prezența oricăreia dintre condițiile următoare.

1. SUPORT INADECVAT PENTRU PIESA DE PRELUCRAT

- A. Îndoirea sau ridicarea necorespunzătoare a piesei tăiate poate determina agățarea discului și poate duce la recul (fig. 24).
- B. Tăierea într-un material susținut numai la extremitățile exterioare poate cauza reculul. Când materialul se slăbește, acesta se deformează, închizând tăietura și agățând discul (fig. 24).
- C. Tăierea unui material în consolă sau suspendat, de jos în sus, pe direcție verticală, poate cauza reculul. Piesa tăiată care cade poate agățea discul.
- D. Tăierea unor fâșii lungi și înguste poate, de asemenea, cauza reculul. Fâșia tăiată se poate îndoi sau răsuci, închizând tăietura și agățând discul.
- E. Agățarea apărătorii inferioare pe o suprafață aflată sub materialul tăiat reduce momentan controlul operatorului. Ferăstrăul se poate ridica parțial din tăietură, mărind probabilitatea de răsucire a discului.

2. SETAREA INADECVATĂ A ADÂNCIMII DE TĂIERE LA FERĂSTRĂU

Pentru a realiza cea mai eficientă tăietură, discul trebuie să pătrundă numai suficient de departe pentru a expune un dinte, așa cum se arată în figura 8. Aceasta permite ghidajului să susțină discul și reduce la minimum răsucirea și agățarea în material. Consultați secțiunea **Reglarea adâncimii de tăiere.**

3. RĂSUCIREA DISCULUI (ALINIERE INCORECTĂ LA TĂIERE)

- A. Dacă se împinge mai puternic pentru a tăia, discul se poate răsuci.
- B. Încercarea de întoarcere a ferăstrăului în tăietură (încercarea de revenire la linia marcată) poate cauza răsucirea discului.
- C. Întinderea pentru a opera cu unealta de lucru sau operarea ferăstrăului cu un control precar al corpului (dezechilibrul) poate avea ca rezultat răsucirea discului.
- D. Modificarea prizei manuale sau a poziției corpului în timpul tăierii poate avea ca rezultat răsucirea discului.
- E. Retragerea ferăstrăului pentru degajarea discului poate duce la răsuciri.

4. UTILIZAREA DISCURILOR BOANTE SAU MURDARE

Discurile boante pot cauza o creștere a sarcinii ferăstrăului. Pentru a compensa, de regulă operatorul va împinge mai tare, ceea ce încarcă suplimentar unitatea și favorizează răsucirea discului în tăietură. De asemenea, discurile uzate pot avea un joc insuficient al corpului, ceea ce mărește șansele de agățare și creștere a sarcinii.

5. REÎNCEPEREA UNEI TĂIETURI CU DINȚII DISCULUI BLOCAȚI ÎN MATERIAL

Ferăstrăul trebuie adus la turație maximă de operare înainte de a începe sau de a reîncepe o tăiere, după ce unitatea a fost oprită cu discul în tăietură. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la apariția reculului.

Orice alte condiții care pot duce la agățarea, blocarea, răsucirea sau alinierea incorectă a discului pot determina recul. Consultați secțiunile **Reguli de siguranță specifice suplimentare pentru ferăstraie circulare** și **Discuri** pentru proceduri și tehnici de natură să reducă la minimum apariția reculului.

Reglarea adâncimii de tăiere (fig. 6–8)

1. Ridicați maneta de reglare a adâncimii (q) pentru a o slăbi.
2. Pentru a obține adâncimea corectă de tăiere, aliniați marcajul corespunzător de pe banda de reglare a adâncimii (s) cu canalul (r) de pe apărătoarea superioară a discului.
3. Strângeți maneta de reglare a adâncimii.

4. Pentru o eficiență maximă la tăierea cu un disc de ferăstrău cu vârf de carbură, setați adâncimea de tăiere astfel încât aproximativ o jumătate de dinte să se proiecteze sub suprafața lemnului care se va tăia.
5. O metodă de verificare a adâncimii corecte de tăiere este indicată în figura 8. Așezați o bucată din materialul pe care doriți să-l tăiați paralel cu partea laterală a discului, așa cum se vede în figură, și observați partea din dinte care se proiectează dincolo de material.

REGLAREA MANETEI DE AJUSTARE A ADÂNCIMII (FIG. 7)

Se recomandă reglarea manetei de ajustare a adâncimii (q). Este posibil ca aceasta să slăbească în timp și să lovească placa de bază înainte de strângere.

Pentru a strânge maneta:

1. Țineți maneta de reglare a adâncimii (q) și slăbiți contrapiulița (t).
2. Reglați maneta de ajustare a adâncimii, rotind-o în direcția dorită cu circa 1/8 dintr-o rotație.
3. Strângeți din nou piulița.

Reglarea unghiului de înclinare (fig. 9)

Mecanismul de reglare a unghiului de înclinare (h) poate fi reglat între 0° și 57°.

Pentru a obține o precizie mai bună la tăiere, utilizați marcajele de reglare fină situate pe consola pivotantă (v).

1. Ridicați maneta de reglare a înclinării (g) pentru a o slăbi.
2. Înclinați placa de bază la unghiul dorit prin alinierea indicatorului fin de înclinare (u) cu marcajul unghiular dorit de la consola pivotantă (v).
3. Coborâți maneta de reglare a înclinării pentru a o strânge din nou.

Opritor de înclinare (fig. 9)

Modelele DWE575 și DWE576 sunt prevăzute cu o funcție opritor de înclinare. La înclinarea plăcii de bază, vezi auzi un declic și veți observa că placa de bază se oprește atât la 22,5, cât și la 45 de grade. Dacă oricare dintre acestea este unghiul dorit, strângeți la loc maneta (g) prin coborârea acesteia. Dacă doriți un alt unghi, continuați să înclinați placa de bază până când indicatorul brut de înclinare (w) sau indicatorul fin (u) se aliniază cu marcajul dorit.

Indicator lungime de tăiere (fig. 10)

Marcajele de pe partea laterală a plăcii de bază indică lungimea creștăturii tăiate în material la adâncimea maximă a tăierii. Marcajele sunt poziționate la incrementele de 5 mm (1/5").

Montarea și demontarea ghidajului paralel (fig. 11)

Ghidajul paralel (x) este utilizat pentru tăierea paralel cu marginea piesei de prelucrat.

MONTAREA

1. Slăbiți butonul de reglare a ghidajului paralel (y) pentru a permite trecerea ghidajului paralel.
2. Introduceți ghidajul paralel (x) în placa de bază (i), conform ilustrației.
3. Strângeți butonul de reglare a ghidajului paralel (y).

REGLAREA

1. Slăbiți șurubul de blocare a ghidajului (y) și setați ghidajul paralel (x) la lățimea dorită. Reglajul poate fi citit pe gradația ghidajului paralel.
2. Strângeți butonul de reglare a ghidajului (y).

Montarea evacuării pentru praf (fig. 1, 6, 12)

Ferăstrăul dvs. circular DWE575/DWE576 este prevăzut cu o evacuare pentru praf.

PENTRU INSTALAREA EVACUĂRII PENTRU PRAF

1. Slăbiți complet maneta de reglare a adâncimii (q).
2. Poziționați placa de bază (i) în poziția cea mai de jos.
3. Aliniați jumătatea din stânga a evacuării pentru praf (gg) pe apărătoarea superioară a discului (m), așa cum se vede în figură. Aveți grijă să introduceți umărul în canelura turnată de pe unealtă. Când este corect instalat, se va deplasa până la adâncimea originală a indicatorului de tăiere.
4. Aliniați piesa din dreapta cu cea din stânga
5. Introduceți șuruburile și strângeți bine.

Sistem de ghidare pe șine (DWE576, fig. 13)

Șinele de ghidare, disponibile în diferite lungimi ca accesorii, permit utilizarea ferăstrăului circular

pentru tăieturi curate, precise și drepte, protejând simultan suprafața piesei de prelucrat împotriva deteriorărilor. Cu sistemul de ghidare cu șine, împreună cu accesoriile adiționale, se pot realiza tăieturi exacte în unghi și înclinate precum și operațiuni de ajustare.

Sunt disponibile cleme (dd) pentru fixarea clemei de ghidare (bb) pe piesa de prelucrat (fig. 13). Prin utilizarea acestor cleme (dd), se asigură fixarea precisă a șinei de ghidare (bb) pe piesa de prelucrat (cc), pentru o activitate în siguranță. Odată șina de ghidare setată pe linia de tăiere și fixată în siguranță pe piesa de prelucrat, nu va avea loc nicio mișcare în timpul tăierii.

IMPORTANT: Scala de înălțime de pe aparat este setată pentru utilizarea ferăstrăului fără șină de ghidare. La utilizarea ferăstrăului pe șina de ghidare, diferența de înălțime va fi de aproximativ 5,0 mm.

SETAREA FERĂSTRĂULUI CIRCULAR PE ȘINA DE GHIDARE (FIG. 1, 14)

Jocul dintre ferăstrăul circular și șina de ghidare (fig. 14, bb) trebuie să fie foarte mic, pentru a obține rezultate optime la tăiere. Cu cât acest joc este mai mic, cu atât finisajul liniei drepte de pe piesa de prelucrat va fi mai bun.

Jocul poate fi setat cu două butoane de reglare a șinei (fig. 1, z, aa) pentru fiecare canal din bază pentru tăierea la 0°, respectiv pentru tăierea înclinată la 1-45° (aa). Butoanele de reglare a șinei sunt came de precizie, care permit reducerea jocului dintre unitate și șina de ghidare. După setarea acestor butoane de reglare, mișcarea în lateral a ferăstrăului în timpul tăierii este menținută la minimum și este permisă o operație de tăiere omogenă.

NOTĂ: Butoanele de reglare sunt setate la un joc minim din fabrică, fiind necesară reglarea și setarea acestora înainte de utilizarea aparatului. Utilizați următoarele instrucțiuni pentru a poziționa ferăstrăul circular pe șina de ghidare.

REȚINEȚI: Poziționați butoanele de reglare a șinei de pe ferăstrău pe șina de ghidare.

1. Deșurubați șurubul din interiorul butonului de reglare a șinei pentru a regla jocul dintre ferăstrău și șina de ghidare.
2. Retrageți apărătoarea inferioară și amplasați unitatea pe șina de ghidare, asigurându-vă că discul este în poziția de înălțime maximă.
3. Rotiți butonul de reglare până când ferăstrăul se blochează pe șina de ghidare.

IMPORTANT: Verificați ca ferăstrăul să fie corect atașat la șină, încercând să deplasați

ferăstrăul înainte. Asigurați-vă că nu există nicio mișcare a ferăstrăului.

4. Rotiți ușor înapoi butonul de reglare, până când ferăstrăul glisează cu ușurință de-a lungul șinei.
5. Țineți butonul de reglare a șinei pe poziție și strângeți din nou șurubul.

NOTĂ: ÎNTOTDEAUNA reglați sistemul pentru a fi utilizat cu alte șine.

Butoanele de reglare a șinei sunt acum configurate să minimizeze abaterea în lateral atunci când se taie cu ferăstrăul pe șina de ghidare.

Înainte de a utiliza ferăstrăul, apărătoarea anti-așchii (ee) de pe șina de ghidare va trebui reglată. Consultați secțiunea **Reglarea apărătoarii anti-așchii**.

REGLAREA APĂRĂTORII ANTI-AȘCHII (FIG. 14)

Șina de ghidare (bb) este prevăzută cu o apărătoare anti-așchii (ee) care trebuie reglată pe ferăstrău înainte de prima utilizare.

Apărătoarea anti-așchii (ee) este situată pe fiecare muchie a șinei de ghidare (fig. 14). Rolul apărătoarii anti-așchii este de a furniza utilizatorului o linie de tăiere vizibilă a discului, în paralel cu reducerea așchiilor care apar de-a lungul muchiei de tăiere a piesei de prelucrat, în timpul tăierii.

IMPORTANT: Citiți și respectați **ÎNTOTDEAUNA** indicațiile din secțiunea **Fixarea ferăstrăului circular pe șina de ghidare** înainte de a tăia apărătoarea anti-așchii!

ETAPE DE REGLARE A APĂRĂTORII ANTI-AȘCHII (FIG. 15–18)

1. Amplasați șina de ghidare (bb) pe o bucată de lemn (ff) cu o lungime minimă de 100 mm în plus față de piesa de prelucrat. Utilizați o clemă pentru a vă asigura că șina de ghidare este bine fixată la piesa de prelucrat. Aceasta va asigura precizia.
2. Amplasați unitatea la o adâncime de tăiere de 20 mm.
3. Amplasați partea frontală a ferăstrăului pe capătul proeminent al șinei de ghidare, asigurându-vă că discul este poziționat în partea din față a muchiei șinei (fig. 16).
4. Porniți ferăstrăul și tăiați ușor apărătoarea anti-așchii pe întreaga lungime a șinei, cu o singură operație continuă. Acum, marginea apărătoarii anti-așchii corespunde exact cu marginea de tăiere a discului (fig. 17).

Pentru a regla apărătoarea anti-așchii pe cealaltă parte a șinei de ghidare, scoateți ferăstrăul de pe

șină și rotiți șina cu 180°. Repetați pașii de la 1 la 4.

NOTĂ: Dacă se dorește, apărătoarea anti-așchii poate fi înclinată la 45°, apoi repetați pașii de la 1 la 4. Aceasta permite utilizarea unei laturi a șinei pentru tăieturi paralele, în timp ce cealaltă este reglată pentru tăieturi înclinate la 45° (fig. 18).

NOTĂ: Dacă apărătoarea anti-așchii este reglată pentru tăiere paralelă pe ambele laturi, atunci, când unitatea este înclinată, discul nu se va deplasa corect față de marginea apărătoarii. Aceasta deoarece punctul pivotant al înclinării unității nu este staționar, iar discul se deplasează la exterior atunci când unitatea este înclinată.

UTILIZAREA CANALULUI CORECT (FIG. 19-21)

Placa de bază a canalului este formată din două canale. Un canal are rolul de a efectua tăieturi paralele, iar celălalt se utilizează pentru efectuarea tăieturilor înclinate.

Indicatoarele din partea din față a plăcii de bază (fig. 19) indică aplicația careia îi este destinat fiecare canal. La efectuarea tăieturilor, aveți grijă ca linia de pe placa de bază să fie aliniată cu canalul de pe șina de ghidare. Figura 20 prezintă ferăstrăul în poziție de tăiere paralelă relativă la șina de ghidare. Figura 21 prezintă ferăstrăul în poziție de tăiere înclinată relativă la șina de ghidare.

Înainte de utilizare

- Asigurați-vă că apărătoarele sunt montate corect. Apărătoarea discului de ferăstrău trebuie să fie în poziție liberă.
- Asigurați-vă că discul ferăstrăului se rotește în direcția săgeții de pe disc.
- Nu folosiți discuri excesiv de uzate.

OPERARE

Instrucțiuni de utilizare



AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

Poziția corectă a mâinilor (fig. 22)



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** ferm unealta, fiind pregătiți pentru o reacție neașteptată.

Poziția corectă a mâinilor presupune poziționarea unei mâini pe mânerul principal (c) și a celeilalte mâini pe mânerul auxiliar (f).

Pornirea și oprirea (fig. 1)

Din motive de siguranță, întrerupătorul de pornire/oprire (a) al unelei este dotat cu un buton de siguranță (b).

Apăsăți butonul de siguranță pentru a debloca unealta.

Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul de pornire (a). De îndată ce întrerupătorul de pornire este eliberat, întrerupătorul de blocare se activează automat, pentru a preîntâmpina pornirea accidentală a mașinii.

OBSERVAȚIE: Nu porniți sau nu opriți unealta atunci când discul ferăstrăului atinge piesa de prelucrat sau alte materiale.

Suport pentru piesa de prelucrat (fig. 23-26)



AVERTISMENT: Pentru a reduce pericolul de grave vătămări corporale, susțineți corect piesa de prelucrat și țineți bine ferăstrăul pentru a preveni pierderea controlului.

În figurile 23 și 25 este prezentată poziția corectă de tăiere. Figurile 24 și 26 prezintă o poziție nesigură. Este necesar ca mâinile să se afile la distanță de zona de tăiere, ca și firul de alimentare, astfel încât acesta să nu fie prins sau agățat în piesa de prelucrat.

Pentru a evita reculul, **ÎNTOTDEAUNA** susțineți scândura sau panoul **LÂNGĂ** zona de tăiere (fig. 23 și 25). **NU** susțineți scândura sau panoul la distanță de tăietură (fig. 24 și 26). La acționarea ferăstrăului, țineți cablul la distanță de zona de tăiere și nu permiteți atârnamarea acestuia de piesa de prelucrat.

DECONECTAȚI ÎNTOTDEAUNA FERĂSTRĂUL ÎNAINTE DE A FACE REGLAJE! Așezați piesa cu

partea „bună” – cea al cărei aspect este cel mai important – în jos. Ferăstrăul taie de jos în sus, deci toate așchiile se vor afla pe partea orientată în sus atunci când tăiați.

Tăierea



AVERTISMENT: Nu încercați niciodată să utilizați acest instrument prin rezemarea sa în poziție inversată pe o suprafață de lucru și prin aducerea materialului la unealtă. Fixați întotdeauna bine piesa de prelucrat și aduceți unealta la piesa de prelucrat, ținând bine unealta cu ambele mâini, așa cum se vede în figura 25.

Amplasați porțiunea mai lată a plăcii de bază a ferăstrăului pe acea parte a piesei de prelucrat care se află pe un suport solid, nu pe secțiunea care va cădea la efectuarea tăieturii. Ca exemple, figura 25 indică modul **CORECT** de tăiere a capătului unei scânduri. Fixați întotdeauna piesa de prelucrat. Nu încercați să țineți piesele scurte cu mâna! Aveți grijă să susțineți piesele în consolă și suspendate. Procedați cu atenție la tăierea materialelor de jos.

Asigurați-vă că ferăstrăul este la viteză maximă înainte ca discul să intre în contact cu materialul care se va tăia. Pornirea ferăstrăului cu discul sprijinit pe materialul care se va tăia sau împins înainte în tăietură se va solda cu recul. Împingeți ferăstrăul înainte de la o viteză care permite discului să taie fără efort. Duritatea și rezistența pot varia chiar și în cadrul aceleiași bucăți de material, iar secțiunile cu noduri sau umede pot pune o încărcare grea asupra ferăstrăului. În aceste situații, împingeți ferăstrăul mai încet, dar suficient de puternic pentru a continua să lucrați fără o scădere prea mare a vitezei. Forțarea ferăstrăului poate duce la tăieturi grosolane, imprecizie, recul și supraîncălzirea motorului. Dacă tăietura începe să se abată de la linie, nu încercați să o readuceți forțat pe traiectoria corectă. Eliberați butonul și lăsați discul să se oprească complet. Apoi puteți retrage ferăstrăul, orientați discul din nou și începeți o nouă tăietură ușor în interiorul celei eronate. În orice caz, retrageți ferăstrăul dacă trebuie să deplasați tăietura. Forțarea unei corecții în interiorul tăieturii poate bloca ferăstrăul și poate duce la recul.

DACĂ FERĂSTRĂUL S-A BLOCAT, ELIBERAȚI ÎNTRERUPĂTORUL ȘI RETRAGEȚI FERĂSTRĂUL PÂNĂ LA ELIBERAREA ACESTUIA. ASIGURAȚI-VĂ CĂ DISCUL ESTE DREPT ÎN TĂIETURĂ ȘI CĂ SE AFLĂ LA DISTANȚĂ DE MARGINEA TĂIETURII ÎNAINTE DE A REÎNCEPE.

La terminarea tăieturii, eliberați întrerupătorul și lăsați discul să se oprească înainte de a ridica ferăstrăul din piesa de prelucrat. Când ridicați ferăstrăul, apărătoarea telescopică tensionată cu arc se va închide automat sub disc. Rețineți că, până la această operație, discul este expus. Nu întindeți niciodată mâinile sub piesa de prelucrat. Când trebuie să retrageți manual apărătoarea telescopică (așa cum este necesar pentru începerea unor tăieturi ascunse), utilizați întotdeauna maneta de retragere.

NOTĂ: La tăierea de fâșii subțiri, asigurați-vă că micile bucăți tăiate nu atâră în interiorul apărătorii inferioare.

TĂIETURI ASCUNSE (FIG. 27)



AVERTISMENT: Nu legați niciodată apărătoarea discului în poziție ridicată. Nu deplasați niciodată ferăstrăul înapoi la tăieturile ascunse. Aceasta poate determina ridicarea unității de pe piesa de prelucrat, ceea ce poate produce vătămări corporale.

O tăietură ascunsă este o tăietură care se face într-o podea, perete sau altă suprafață plană.

1. Reglați placa de bază a ferăstrăului, astfel încât discul să taie la adâncimea dorită.
2. Înclinați ferăstrăul înainte și sprijiniți partea frontală a plăcii de bază pe materialul care se va tăia.
3. Utilizând maneta apărătorii inferioare, retrageți apărătoarea inferioară a discului într-o poziție la înălțime. Coborâți partea din spate a plăcii de bază până când dinții plăcii aproape că ating linia de tăiere.
4. Eliberați apărătoarea discului (contactul său cu piesa de prelucrat o va menține la poziție, pentru a se deschide liber la începerea tăieturii). Luați mâna de pe maneta apărătorii și prindeți bine mânerul auxiliar (f), așa cum se vede în figura 27. Poziționați corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați la recul, în cazul apariției acestuia.
5. Asigurați-vă că discul nu se află în contact cu suprafața de tăiere înainte de a începe tăierea.
6. Porniți motorul și coborâți gradat ferăstrăul până când placa sa de bază se sprijină complet pe materialul care urmează a se tăia. Avansați cu tăietura de-a lungul liniei de tăiere, până la finalizarea acesteia.
7. Eliberați întrerupătorul și lăsați discul să se oprească complet, înainte de a retrage discul din material.

8. La începerea fiecărei noi tăieturi, repetați pașii de mai sus.

Extragerea prafului (fig. 30)



AVERTISMENT: Risc de inhalare a prafului. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală, purtați **ÎNTOTDEAUNA** o mască aprobată anti-praf.

O evacuare pentru praf (s) este furnizată împreună cu unealta.

Furtunurile de aspirație ale majorității aspiratoarelor se vor potrivi direct în evacuarea pentru praf.



AVERTISMENT: Utilizați **ÎNTOTDEAUNA** un extractor de aspirație, conceput în conformitate cu directivele aplicabile referitoare la emisiile de praf atunci când tăiați lemn. Furtunurile de aspirație ale majorității aspiratoarelor se vor potrivi direct în evacuarea pentru praf.

ÎNȚREȚINEREA

Unealta dvs. DEWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea în mod regulat.



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.



Lubrifierea

Unealta utilizează rulmenți cu bile și cu role cu auto-lubrifiere, deci reungerea nu este necesară. Totuși, se recomandă ca, anual, unealta să fie dusă la un centru de service pentru curățare și examinare detaliată, precum și pentru lubrifierea cutiei de viteze.



Curățarea



AVERTISMENT: Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu

aer uscat de îndată ce se strânge murdăria în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folișiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a uneltei în lichid.

APĂRĂTOAREA INFERIOARĂ

Apărătoarea inferioară trebuie întotdeauna să se rotească și să se închidă liber, din poziția complet deschis într-o poziție complet închis. Verificați întotdeauna funcționarea corectă înainte de tăiere, deschizând complet apărătoarea și lăsând-o să se închidă. Dacă apărătoarea se închide încet sau incomplet, trebuie curățată sau reparată. Nu utilizați ferăstrăul până când aceasta nu funcționează corect. Pentru curățarea apărătoarei, utilizați aer uscat sau o perie moale pentru a elimina rumegușul sau murdăria acumulată de pe traseul apărătoarei, precum și împrejurul arcului acesteia. Dacă nu rezolvați problema în acest mod, trebuie să apelați la un centru de service autorizat.

Reglarea plăcii de bază (fig. 5, 28, 29)

Placa dvs. de bază a fost setată din fabrică astfel încât ferăstrăul să fie perpendicular pe aceasta. Dacă, după o utilizare prelungită, trebuie să realiniați discul, urmați instrucțiunile de mai jos:

REGLARE PENTRU TĂIETURI LA 90 DE GRADE

1. Readuceți ferăstrăul la o înclinare de 0 grade.
2. Amplasați ferăstrăul pe o parte și retrageți apărătoarea inferioară.
3. Setati adâncimea de tăiere la 51 mm (aproximativ 2").
4. Slăbiți maneta de reglare a înclinării (Fig. 29, g). Amplasați un pătrat pe disc și pe placa de bază, așa cum se vede în figura 28.
5. Utilizând o cheie (p), rotiți șurubul de reglare (hh) de sub placa de bază până când discul și placa de bază sunt ambele în contact liniar

cu pătratul. Strângeți la loc maneta de reglare a înclinării.

REGLAREA MANETEI DE AJUSTARE A ÎNCLINĂRII (FIG. 29)

Se recomandă reglarea manetei de ajustare a înclinării (g). Este posibil ca aceasta să slăbească în timp și să lovească placa de bază înainte de strângere.

Pentru a strânge maneta:

1. Țineți maneta de reglare a înclinării (g) și slăbiți contrapiulița (ii).
2. Reglați maneta de ajustare a înclinării, rotind-o în direcția dorită cu circa 1/8 dintr-o rotație.
3. Strângeți din nou piulița.

Discuri

Un disc neascuțit va cauza tăieri inefficiente, suprasolicitarea motorului, așchieri excesivă și poate crește posibilitatea apariției reculului. Schimbați discurile atunci când împingerea ferăstrăului prin tăietură nu se mai realizează cu ușurință, când motorul nu face față sau când discul se încălzește excesiv. Se recomandă păstrarea la îndemână a unor discuri suplimentare, astfel încât să fie disponibile discuri ascuțite pentru utilizare imediată. Discurile boante pot fi ascuțite în majoritatea zonelor.

Rășina întărită de pe disc poate fi eliminată cu kerosen, terebentină sau soluție de curățat cuptoare. Discurile acoperite cu strat antiadeziv pot fi utilizate în aplicații cu depuneri excesive de material, precum lemnul verde și cel tratat sub presiune.

Accesorii opționale



AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DEWALT, nu au fost testate pentru acest produs, folosirea unor astfel de accesorii cu această unealtă poate fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de vătămare, trebuie utilizate exclusiv accesorii recomandate DEWALT împreună cu acest produs.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVE ATAȘABILE DE ALIMENTARE CU APĂ CU ACEST FERĂSTRĂU. EXAMINAȚI VIZUAL DISCURILE CU CARBURĂ ÎNAINTE DE UTILIZARE. DACĂ SUNT DETERIORATE, ÎNLOCUIȚI-LE.

Consultați reprezentantul dvs. pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. DEWALT trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeurii sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

DEWALT pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor DEWALT când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul DEWALT la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații DEWALT autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa:

www.2helpU.com.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

